

## (EN) PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

## (DE) PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

## (SV) TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktbladet sammanställs i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014

Leverandørens navn / Supplier name / Name des Lieferanten / Företagets namn					
Leverandørens modelidentifikator / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / Leverantörens modell-idnummer					
Det årlige energiforbrug / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Årlig energiförbrukning	AEC <sub>hood</sub> [kwh/annum]				
Energieeffektivitetsklassen / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Energieeffektivitetsklass					
Den hydrauliske effektivitet / Fluid dynamic efficiency / Fluidynamische Effizienz / Flödesdynamisk effektivitet	FDE <sub>hood</sub>				
Den hydrauliske effektivitetsklasse / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluidynamische Effizienz / Flödesdynamisk effektivitetsklass					
Belysningseffektiviteten / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Uppmått värde för belysningseffektivitet	LE <sub>hood</sub> [lux/W]				
Belysningseffektivitetsklassen / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Belysningseffektivitetsklass					
Fedfiltreringseffektiviteten / Grease filtering efficiency / Fettabscheidegrad / Fettfiltreringseffektivitet	GFE <sub>hood</sub>				
Fedfiltreringseffektivitetsklassen / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabscheidegrad / Fettfiltreringseffektivitetsklass					
Luftstrømmen ved minimums- og maksimumshastighed under normal brug / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet)	[m <sup>3</sup> /h]				
Luftstrømmen ved intensiv hastighed eller turboindstilling / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning)	[m <sup>3</sup> /h]				
Lydeffektmission ved minimums- og maksimumshastighed under normal brug / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet	[dB]				
Lydeffektmission ved intensiv hastighed eller turboindstilling / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning)	[dB]				
Energiforbruget i slukket tilstand / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Effektförbrukning i frånläge	P <sub>o</sub> [W]				
Energiforbruget i standbytilstand / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Effektförbrukning i standby-läge	P <sub>s</sub> [W]				

(DE) Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft

(EN) To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 — Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 — Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 — Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance

(SV) Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningsmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater - Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning

(DA) DATABLAD  
(EN) PRODUCT FICHE  
(DE) PRODUKTDATENBLATT  
(SV) TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Leverandørens navn / Supplier name / Name des Lieferanten / Företagets namn		Ciarko
Leverandørens modelidentifikator / Model identifier / Modellkennung des Lieferanten / Leverantörens modell-idnummer		ZRD 60
Det årlige energiforbrug / Annual energy consumption / Jährlicher Energieverbrauch / Årlig energiförbrukning	AEC <sub>hood</sub> [kwh/annum]	41.8
Energieeffektivitetsklassen / Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Energieeffektivitetsklass		C
Den hydrauliske effektivitet / Fluid dynamic efficiency / Fluidynamische Effizienz / Flödesdynamisk effektivitet	FDE <sub>hood</sub>	8.3
Den hydrauliske effektivitetsklasse / Fluid dynamic efficiency class / Klasse für die fluidynamische Effizienz / Flödesdynamisk effektivitetsklass		E
Belysningseffektiviteten / Lighting efficiency / Beleuchtungseffizienz / Uppmått värde för belysningseffektivitet	LE <sub>hood</sub> [lux/W]	14.5
Belysningseffektivitetsklassen / Lighting efficiency class / Beleuchtungseffizienzklasse / Belysningseffektivitetsklass		D
Fedfiltreringseffektiviteten / Grease filtering efficiency / Fettabskiedeograd / Fettfiltreringseffektivitet	GFE <sub>hood</sub>	57.7
Fedfiltreringseffektivitetsklassen / Grease filtering efficiency class / Klasse für den Fettabskiedeograd / Fettfiltreringseffektivitetsklass		E
Luftstrømmen ved minimums- og maksimumshastighed under normal brug / Air flow rate (at min / max speed) / Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) / Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet)	[m <sup>3</sup> /h]	110 / 178
Luftstrømmen ved intensiv hastighed eller turboindstilling / Air flow rate (at high speed/turbo mode) / Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning)	[m <sup>3</sup> /h]	-
Lydeffektemission ved minimums- og maksimumshastighed under normal brug / Noise level at min / max speed / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet	[dB]	53 / 63
Lydeffektemission ved intensiv hastighed eller turboindstilling / Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) / Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) / Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning)	[dB]	-
Energiforbruget i slukket tilstand / Power consumption in the off-mode / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Effektförbrukning i frånläge	P <sub>o</sub> [W]	-
Energiforbruget i standbytilstand / Power consumption in standby mode / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Effektförbrukning i standby-läge	P <sub>s</sub> [W]	-